LES AS DU CIEL

INSTRUCTIONS DE CHARGEMENT

CBM 64/128
CASSETTE: introduire la cassette dans le magnétophone. Appuyer simultanément sur *SHIFT* et *RUN/STOP* puis la touche *PLAY*. Le programme se met en charge et démarre automatiquement.
DISQUETTE: Introduire la disquette. Tapez *LOAD"*,8,1 et frapper *RETURN*. Le programme va se charger et démarrer automatiquement.

Spectrum 48K/+2
Utiliser le charger comme d'habitude.
Spectrum +3
DISQUE: Utiliser le charger comme d'habitude.

Amstrad
CASSETTE: introduire la cassette dans le magnétophone. Appuyer simultanément sur *CONTROL* (CTRL) et la petite touche *ENTER*. Puis enfoncer la touche *PLAY* du magnétophone et ce dernier se met en charge. Le programme va se charger et démarrer automatiquement.
DISQUETTE: introduire la disquette, mettre vers le haut. Taper CPM et frapper *ENTER*. Le programme va se charger et démarrer automatiquement.

AIR TRAFFIC CONTROL

FLIGHT SIMULATOR

Pour profiter pleinement du jeu Contrôle du Trafic Aérien vous devez aussi tôt que possible:

1. lire toutes les instructions, plus particulièrement les sections 3 et 4.
2. charger le programme et observer la démonstration (niveau 5).
3. relire les sections 3 et 4.
4. redérouler le niveau 5 et suivre la description qui est donnée en section 4.

Maintenant vous devrez être prêt à parcourir les divers niveaux. A la fin vous serez capable d'opérer à toutes les stations et de prendre en charge un poste de Contrôle du Trafic Aérien.

Le programme a été conçu pour simuler les activités des signaliteurs de cet important domaine. Le but du jeu est de faire atterrir des avions (ou plus si vous pouvez, en 30 minutes) en toute sécurité. Chaque opération complexe qui a été décomposée en plusieurs phases pour vous permettre de développer votre compétence petit à petit.

CHARGEMENT DU PROGRAMME

Charger le programme comme d'habitude. Attendez quelques instants: un menu d'options apparaîtra sur l'écran. Le menu consiste en un choix entre plusieurs niveaux.

DESCRIPTION DU SYSTEME

Pour comprendre les problèmes posés par le Contrôle du Trafic Aérien, faites dérouler l'exercice de démonstration soit en appuyant sur 5 soit en laissant l'ordinateur pendant dix secondes environ sans appuyer sur aucune touche afin de sélectionner automatiquement.

Si l'exercice de démonstration a été sélectionné, l'écran radar est affiché une suite de renseignements sur les avions. La separation se présentent aux piles d'attente qui sont des radiobalises autour desquelles les avions doivent attendre circulez. Dans le Contrôle du Trafic Aérien (ATC) leur donnons de se placer sur deux faisceaux radio, appelés ILS (Instruments de Guidage d'Approche), grâce auxquels ils peuvent se poser.

Ecran Radar

L'écran radar est le rectangle sombre sur lequel les piles d'attente sont représentées par des cercles. Les avions volent autour desquels les appareils (représentés sous la forme de blocs blancs avec un sillage de points blancs) décrivent des cercles. Pour identifier les piles d'attente, chacune est désignée par une lettre de l'alphabet, soit une lettre majuscule de majuscules et la touche *H* pendant un exercice, et sélectionnez la page contenant la carte. Pour revenir à l'exercice, appuyez sur *ENTER* (ou sur *RETURN*) pour le (64).

Comme vous le verrez, chaque pile d'attente a un nom à trois lettres. Au milieu de l'écran, on trouve deux lignes courtes et épaisses qui représentent l'aéroport de Heathrow selon le cas, et de chaque côté de ces lignes, deux lignes plus longues et plus minces définissent les pistes d'atterrissage. Les pistes pointent sur les axes sont des points de repères placés tous les deux milles.

La longueur totale de l'axe est de dix milles et demi environ. Il y a deux pistes parallèles, l'une pour arriver et l'autre décoller. Nous ne nous occuperons pas de la piste d'atterrissage.

La piste d'atterrissage change selon la direction du vent car les appareils préfèrent atterrir dans la direction du vent (la pointe d'atterrissage est la plus haut dans chaque direction).

Direction du vent	Direction d'atterrissage	Piste
Heathrow Ouest	Droite à gauche	27R
Heathrow Est	Gauche à droite	27L

A mesure que l'exercice de démonstration se déroule, les avions tournent autour de la pile d'attente. Au-dessous de la droite de chaque avion se trouve une désignation fournie par le Radar de Surveillance Secondaire (SSR). Cette désignation consiste en une lettre servant d'indicatif d'appel et un numéro d'altitude. Par exemple, *A* 60 indique que l'avion *A* vole à 6000 pieds près, par ex. A6 veut dire approuvé A une altitude entre 6000 et 7000 pieds. Les avions ne sont pas autorisés à descendre sur les appareils au-dessous de 8000 pieds, et seuls les avions qui vont atterrir sont contrôlés et désignés. Par exemple, un avion à partance seule l'altitude est indiquée.

Affichage de Piles d'Attente

A droite de l'écran radar se trouve l'affichage des piles d'attente. Il vous donne des informations sur chaque appareil, à partir du moment où il apparaît sur le radar jusqu'à ce qu'il atterrisse. Il est divisé en sections (l'une est l'autre, une section pour chaque pile d'attente, chacune à trois lettres appropriée étant imprimée à côté de chaque section). Il est aussi divisé en trois colonnes verticales: la section de gauche contient l'identité de l'avion (une lettre majuscule) la section du centre contient l'altitude de l'avion (une lettre minuscule) pour l'altitude à laquelle le tour de contrôle a donné le feu vert. Le type d'appareil (Concorde, Boeing 747, un moyen-courrier (tel que le Boeing 737) ou un petit avion (tel que le Piper Cub) est indiqué par une lettre majuscule (tel que le Concorde, DC9), ou par une petite lettre (tel que le Hunter (tel que le Fokker F27) et 1 pour un appareil léger (tel que le Navajo).

La deuxième colonne verticale contient le cap de l'avion ou d'autres renseignements. Par exemple, si l'avion est en approche, par ex. *A* 240 – l'appareil *A* est à 240 degrés, soit 24 – tout simplement établi. Le cap de l'appareil est la direction dans laquelle son nez pointe, mesurée en degrés en commençant par ex. 360 degrés – Nord, 270 degrés – Ouest, 130 degrés – Sud-Est etc. (la direction Est – Ouest est indiquée par 090 degrés (le point Est est à mi-chemin entre l'écran radar est indiquée par 090 degrés (le point Est est à mi-chemin entre l'écran radar et le haut de l'écran). La troisième colonne verticale contient la vitesse de l'avion en milles marins par heure. Les avions volent à des vitesses des piles d'attente, les renseignements sur le vent sont donnés en degrés (par exemple, 090 degrés d'où souffle le vent) suivis par la vitesse en noeuds, par ex. vent 240/20 veut dire un vent de sud-ouest à 20 noeuds.

Contact Radio

A gauche, au-dessous de l'écran radar, dans la boîte marquée RT se trouve l'équivalent d'un contact radio. Pour envoyer des renseignements à un appareil en utilisant le clavier. Appuyez sur chaque touche et le symbole correspondant apparaîtra. Les touches sont: le format standard: identité de l'avion (une lettre), type d'instruction (entrez la première lettre et le mot entier sera imprimé), paramètre approprié (lettre ou chiffres).

Les instructions acceptées sont:

ALTITUDE: suivi d'un chiffre et *ENTER* ou *RETURN* ordonnera à l'appareil désigné par ce descendre à l'altitude voulue (le chiffre étant le nombre de milliers de pieds, par ex. A 4 Altitude + 3 veut dire que l'avion A doit descendre à 3000 pieds). Si l'appareil ne pouvez introduire que les altitudes de 2 à 9, 2000 pieds est l'"étude la plus basse à laquelle vous pouvez voler sans danger, 9000 pieds est le sommet de votre espace aérien. Si vous faites une erreur, "BAD ALT" (Mauvaise Altitude) apparaîtra sur l'écran. La fréquence à laquelle un avion grimpe ou descend dépend du type de l'appareil, par ex. les appareils à réaction grimpent et descendent plus lentement que les appareils mûs.

Une fois l'instruction introduite, appuyez sur *ENTER* ou *RETURN*. Si votre instruction est acceptable elle descendra d'une ligne et le mot "ROGER" apparaîtra, ce qui signifie 'message reçu et compris'. Si vous commettez une erreur et souhaitez effacer l'instruction avant de l'introduire, appuyez sur *SHIFT* et *Z* pour effacer l'instruction erronée.

"LEFT" "GO": Ordonne à l'appareil de changer de cap et de virer à gauche au cap indiqué après le mot 'Gauche', par ex. A Gauche – 240 veut dire que l'appareil A doit virer de 240 degrés à gauche. Ceci vous demandera un peu d'entraînement pour représenter un virage à gauche ou à droite, surtout quand les avions ne volent pas 'en haut' de l'écran radar. Toute valeur d'instruction de cap vers arrondie à dix degrés près. Notez: Les caps doivent être introduits en utilisant trois chiffres, par ex. 090, mais pas 90, etc.

"RIGHT" "Droite": Ordonne à l'appareil de changer de cap et de virer à droite au cap indiqué.

"HOLD" "Maintenez": Ordonne à l'appareil de continuer à voler dans la même direction.

"ORBIT" "Orbite": Ordonne à l'appareil de décrire un cercle sur le cap vers lequel l'avion est dirigé à ce moment-là. Si l'appareil est déjà en train de virer, il continuera à virer dans la dernière direction que vous avez donnée. La direction du virage sera vers la gauche à moins que vous n'ajoutiez un *R* à la fin de l'instruction.

"SPEED" "Vitesses": Ordonne à l'appareil d'ajuster sa vitesse à la vitesse indiquée, par ex. C Vitesse – 200 veut dire que l'appareil C doit ajuster sa vitesse à 200 noeuds.

Les différents types d'appareils peuvent voler selon des vitesses de croisière différentes. Si vous introduisez une vitesse qui est impossible pour un appareil en particulier ou si vous commettez toute autre erreur, "BAD SPD" (Mauvaise Vitesse) apparaîtra sur l'écran.

Types d'avions	Vitesse limite	Vitesse moyenne	ILS vitesse max
J	250 noeuds	160 noeuds	160 noeuds
S	210 noeuds	140 noeuds	180 noeuds
m	250 noeuds	160 noeuds	230 noeuds
l	300 noeuds	180 noeuds	230 noeuds
	300 noeuds	190 noeuds	230 noeuds

Les vitesses introduites sont arrondies à 10 noeuds près.

"QUOTE" "Spécification": Ceci est une demande de renseignements à un avion, suivie d'une lettre qui précise l'information demandée. L'information apparaît dans l'espace réservé aux renseignements normalement. La lettre est renvoie à une valeur de l'altitude de l'appareil en milliers de pieds, par ex. C Quote – Altitude veut dire que l'avion C renvoyer à une valeur de 3 8, ce qui veut dire que l'altitude de l'appareil A = 3,800 pieds. La lettre 'H' renvoie au cap de l'avion et 'S' à la vitesse. Si vous introduisez une lettre qui n'est pas reconnue par l'ordinateur, "REPEAT" apparaîtra sur l'écran et vous devrez réintroduire votre demande de renseignements accompagnée de la lettre correcte.

Si vous obtenez un espace vide, cela veut dire que vous êtes en contact avec un appareil qui n'est pas sous votre contrôle (soit parce qu'il n'est pas encore sur votre écran radar, soit parce qu'il a déjà atterri ou a disparu le piste).

Au-dessus du radar se trouve une ligne réservée aux messages that messages qui arrivent. Quand un message arrive, la ligne, clignote jusqu'à ce que vous ayiez accusé réception de message en appuyant sur la *BARRE D'ESPACEMENT*.

Certaines touches ont des fonctions spéciales:

BARRE D'ESPACEMENT : Accuse réception des messages qui arrivent (vous ne recevrez pas d'autres messages tant que vous n'aurez pas accusé réception de chaque message à tour de rôle).

ENTER ou RETURN : Sert à évaluer les instructions.

SHIFT + Z : Efface la ligne d'instruction que vous êtes en train de taper.

SHIFT + S : Arrête l'exercice jusqu'à ce que vous appuyiez sur la touche *ENTER*.

SHIFT + T : Passe du temps réel au temps accéléré.

SHIFT + A : Interrompt l'exercice et affiche une page d'informations contenant une évaluation de votre performance jusqu'ici (basée sur le nombre d'avions entrés sans incidents, promptitude, retard et sur le temps nécessaire la façon dont vous comportez en cas d'urgence – il vous faut 70% pour réussir).

SHIFT + X : Abandonne l'exercice et retourne au Menu.

SHIFT + R : Illumine la zone de Manoeuvre du Radar.

SHIFT + H : Donne une série de pages d'Aide.

Les notes de service dépendent du niveau et du temps que met le premier appareil à atterrir (le plus tôt sera le mieux); 2) des intervalles entre atterrissages (les plus courts possibles, deux milles) et 3) du nombre d'appareils qui atterrissent (plus il y en a, mieux c'est).

Sous l'évaluation se trouvent une série de pages qui affichent des renseignements importants. La touche *N* vous apporte la page suivante d'événements. A la fin de tous les événements, on vous demandera d'appuyer sur *ENTER* ou *RETURN* pour revenir à l'exercice.

EXERCICE DE DEMONSTRATION

Redéroulez le niveau de démonstration et essayez de suivre les instructions détaillées qui apparaissent sur l'écran. Elles vous éclaireront sur les techniques utilisées par les signaliteurs de l'ATC pour diriger les avions en toute sécurité.

L'exercice débute par un avion, l'appareil A, qui arrive du secteur du piles. Les appareils sont introduits un par un aux altitudes 7 et 8 (7000 et 8000 pieds) à chaque pile individuelle (ces altitudes ont été choisies pour que vous n'ayez pas besoin de vous occuper de l'altitude). Chaque avion entre dans un espace imaginaire qui a 6000 pieds). Avant d'approuver sur le radar, ils sont contrôlés par un ordinateur qui ne sait pas encore sur les appareils à partance, jusqu'à ce qu'ils puissent se placer en toute sécurité dans les piles d'attente, en restant à mille pieds au-dessus de l'altitude de la pile la plus haute.

L'exercice s'arrête au bout de 15 minutes et retourne au menu d'options.

RADIOGUIDAGE DE BASE, TRAFIC LENT – NIVEAU 1

Dans cet exercice l'objectif est d'établir tous les avions légers sur l'instrument de Guidage d'Approche (ILS) et de les faire atterrir.

Vous devez établir un avion (a/c) sur l'ILS en deux étapes. D'abord vous devez vous établir sur l'axe central de l'ILS (appelé localisateur). Pour cela le cap de l'avion doit être à moins de 90 degrés de cap de (une lettre minuscule) suivi par l'altitude à laquelle le tour de contrôle a donné le feu vert. Le type d'appareil (Concorde, Boeing 747, un moyen-courrier (tel que le Boeing 737) ou un petit avion (tel que le Piper Cub) est indiqué par une lettre majuscule (tel que le Concorde, DC9), ou par une petite lettre (tel que le Hunter (tel que le Fokker F27) et 1 pour un appareil léger (tel que le Navajo).

La deuxième colonne verticale contient le cap de l'avion ou d'autres renseignements. Par exemple, si l'avion est en approche, par ex. *A* 240 – l'appareil *A* est à 240 degrés, soit 24 – tout simplement établi. Le cap de l'appareil est la direction dans laquelle son nez pointe, mesurée en degrés en commençant par ex. 360 degrés – Nord, 270 degrés – Ouest, 130 degrés – Sud-Est etc. (la direction Est – Ouest est indiquée par 090 degrés (le point Est est à mi-chemin entre l'écran radar et le haut de l'écran). La troisième colonne verticale contient la vitesse de l'avion en milles marins par heure. Les avions volent à des vitesses des piles d'attente, les renseignements sur le vent sont donnés en degrés (par exemple, 090 degrés d'où souffle le vent) suivis par la vitesse en noeuds, par ex. vent 240/20 veut dire un vent de sud-ouest à 20 noeuds.

Contact Radio

A gauche, au-dessous de l'écran radar, dans la boîte marquée RT se trouve l'équivalent d'un contact radio. Pour envoyer des renseignements à un appareil en utilisant le clavier. Appuyez sur chaque touche et le symbole correspondant apparaîtra. Les touches sont: le format standard: identité de l'avion (une lettre), type d'instruction (entrez la première lettre et le mot entier sera imprimé), paramètre approprié (lettre ou chiffres).

Les instructions acceptées sont:

ALTITUDE: suivi d'un chiffre et *ENTER* ou *RETURN* ordonnera à l'appareil désigné par ce descendre à l'altitude voulue (le chiffre étant le nombre de milliers de pieds, par ex. A Altitude + 3 veut dire que l'avion A doit descendre à 3000 pieds). Si l'appareil ne pouvez introduire que les altitudes de 2 à 9, 2000 pieds est l'"étude la plus basse à laquelle vous pouvez voler sans danger, 9000 pieds est le sommet de votre espace aérien. Si vous faites une erreur, "BAD ALT" (Mauvaise Altitude) apparaîtra sur l'écran.

PLS: Quand vous êtes en position sur l'ILS, tous les appareils réduisent leur vitesse et n'acceptent pas une vitesse supérieure à la vitesse maximum de l'ILS (voir ci-dessus 4). Quand l'appareil est à 4 milles près d'être totalement établi, il apparaît à l'orange, dès la phase "finale" est réduit sa vitesse. C'est à ce moment-là qu'il cesse d'être sous votre contrôle. Après 30 minutes ou quand 20 avions sont atterri, l'exercice s'arrête. Une fois que vous avez réexaminé l'évaluation de votre performance, vous pouvez soit choisir un autre exercice soit continuer le présent exercice pendant une demi-heure de plus.

TRAFIC MIXTE AVEC RESTRICTIONS DE VITESSE – NIVEAU 3

Pour ce niveau nous aurez affaire à plusieurs types d'avions. Ceci vous affectera de plusieurs façons.

Premièrement il y a une différentielle de vitesse entre les différents types, et vous devez ajuster les vitesses en conséquence afin de faciliter votre radioguidage. Deuxièmement les différents types ont des vitesses de décente différentes. Certains appareils ont des vitesses de décente élevées au niveau approprié de la pente d'angle. Finalement les avions se stabilisent plus vite à basse altitude et la vitesse maximum de l'ILS qui est de 40 noeuds supérieure à leur vitesse minimum. Donc vous devez stabiliser la vitesse de l'avion avec précision. Les différents types d'ILS avant qu'ils ne croise l'axe central (comme toutes les autres variables, les changements de vitesse ne sont pas instantanés et prendront quelque temps).

L'autre concept introduit a ce niveau est celui de restrictions de l'espace aérien. En tant que signaliteur, vous devez vous assurer que les avions ne se croisent pas. Vous devez garder vos avions sur le radar à tout moment, sinon vous recevrez le message suivant "OUT OF RADAR COVER" (Hors de la zone de couverture du radar).

En outre, vous ne pourrez peut-être faire descendre les avions au dessous de 7000 pieds que quand ils se trouvent dans l'espace aérien d'Espace de Manoeuvre du Radar (RMA). Si vous descendez au-dessous de 7000 pieds et que vous vous trouvez hors de la zone d'espace aérien, le message suivant "OUTSIDE AIRSPACE" (Hors de l'Espace Aérien). Pour illuminer la zone RMA appuyez sur les touches *SHIFT + R*.

2000 pieds est l'altitude minimum à laquelle vous en sécurité (pour vous assurer que vous êtes au moins à 2000 pieds au-dessus de l'obstacle le plus élevé dans cette zone).

A Heathrow vous avez une contrainte supplémentaire: un avion n'est pas autorisé à descendre au-dessous de 3000 pieds, à moins qu'il ne soit à 12 milles à l'est de l'aéroport. Si vous n'observez pas cette règle, vous recevrez le message suivant "LOW BELOW AIRSPACE" (Trop bas au dessous de l'espace).

Toute infraction aux règles aura pour conséquence une perte de points de sécurité, selon le temps que l'avion passe hors de l'espace aérien autorisé.

INTRODUCTION A ENTRE ATTERRISSAGE ET SEPARATION NIVEAU 3

Jusqu'ici le seul critère pour accomplir un atterrissage en toute sécurité était l'établissement sur l'ILS à une pente d'angle. Cependant pour être certain que chaque avion est en sûreté, un autre critère a été fixé est généralement autorisé sur la piste d'atterrissage. D'où le temps minimum autorisé entre avions qui atterrissent (3 minutes 00 secondes). Ce temps équivaut à une distance de 4 milles entre avions sur l'ILS, mais cette distance change selon la vitesse de vol. Si la distance est de 4 milles, le temps est de 3 minutes.

Pour obtenir le meilleur intervalle entre atterrissages, il vous faudra expérimenter diverses distances entre les atterrissages successifs et vous rapporter à la page d'informations pour voir quel est le temps le plus court. Si l'intervalle est inférieur à 1,5 minutes l'appareil "Tournera en rond" (comme un niveau 2) et atterrissage sera annulé (GO-AROUND – SPACING – tourne en rond – Ecartement) apparaîtra, ce qui veut dire que l'écartement lors de l'approche finale était insuffisant.

L'autre concept introduit ici est sans doute l'élément dominant du contrôle du trafic aérien, celui de la méthode de séparation des avions. Il existe deux types de séparations — verticale et radar. Un espacement vertical est atteint quand il est au moins à 1 000 pieds au-dessus ou au-dessous de tout autre appareil dans un secteur donné et séparé par rapport quand il est à trois milles ou plus de tout autre appareil.

Vous devez vous assurer à tout moment que tous les avions sous votre contrôle soient séparés soit verticalement ou radar. Si l'écran radar sous votre contrôle sont séparés verticalement à moins de 1000 pieds, et sont horizontalement moins de 3 milles, l'ordinateur "sonnera" et l'écran apparaîtra "NO SEPARATION WITH" (Pas de séparation avec) et la série de séparation incriminée apparaîtra clignotera. Si deux avions sous votre contrôle tombe à 1 mille ou moins, le message suivant apparaîtra "– COLLISION WITH" – (Risque de collision avec) et la série de séparation retentira sans arrêt.

Pour chaque infraction aux règles de séparation vous perdrez des notes de sécurité aussi longtemps que l'infraction continuera. Si vous entrez en collision vous serez recalé.

ECARTEMENT ET TOURBILLON AVEC AVIONS EN PARTANCE – NIVEAU 4

A ce niveau vous observerez des avions en partance et d'autres avions qui sont en approche finale. Ceux qui sont à la grimpent à une altitude de 6000 pieds. Vous pouvez identifier les avions grâce à la désignation SSR qui s'affiche avec l'altitude des avions. Vous observerez que certaines voies aéronnes empruntées par les avions en partance et en approche finale sont quelquefois traversent les voies aériennes des avions sur le point d'atterrir. Vous devez naturellement tout contrôler pour éviter qu'un avion en partance ou de trafic arrivé, sinon le message suivant apparaîtra "NO SEPARATION WITH?" (Pas de séparation avec?).

Quand un avion traverse l'air il crée une perturbation parallèle au sillage d'un bateau dur l'eau. Elle est connue sous le nom de sillage de Tourbillon. Du sillage de Tourbillon affecte un avion qui est proche derrière lui. La différence de taille entre les deux appareils. Il constituer un danger pour les avions à l'arrière (comme le Boeing 747) et les petits avions légers.

Pour atténuer ce danger les distances minimum doivent être maintenues (voir le tableau ci-dessous). A Heathrow l'écartement de tourbillon est exigé entre tous les types d'appareils comme suit:

Avion de tête	Avion à l'arrière			
	c	m	l	s
c	4mi	4mi	5mi	6mi
h	4mi	4mi	5mi	6mi
m	3mi	3mi	4mi	5mi
s	3mi	3mi	3mi	4mi
l	3mi	3mi	3mi	4mi

Souvenez-vous que suivant l'ordre dans lequel vous sélectionnez les avions et l'ordre de changer radicalement l'intervalle moyen entre les atterrissages.

Si l'écartement est insuffisant l'avion tournera en rond comme aux niveaux 2 et 3 et le message "GO AROUND VORTEX" (Tournez autour du tourbillon) apparaîtra.

TRAFIC D'URGENCE – NIVEAU 6

A ce niveau, l'un de vos avions déclarera une urgence. L'avion devra atterrir avant vite que possible. Vous devez le faire passer en tête de la liste d'attente.

PROBLEME SUPPLEMENTAIRE – NIVEAU 7

A ce niveau, non seulement vous serez aux prises avec tous les problèmes du niveau 6, mais en plus quelque chose d'autre se passera qui pourrait endommager le trafic aérien.

Les événements possibles sont:

1. Un avion inconnu traversera votre espace aérien. Vous devez appliquer les règles habituelles de séparation et veiller à ce qu'il n'y ait pas de collision.
2. Un de vos avions perdra peut-être le contact avec vous (panne radio). Vous ne serez averti d'une panne de radio qu'si vous essayez d'envoyer une instruction et obtenez la réponse "RT-FAIL". L'avion reprendra contact avec vous sous peu.
3. Heathrow perdra peut-être une piste et vous devrez peut-être passer en Opérations sur un Seule Piste. Ceci veut dire que la piste est utilisée pour les départs ainsi que les atterrissages et donc l'intervalle minimum entre atterrissages est augmenté. Par exemple, vous ne trouvez au-dessus de la piste d'atterrissage, atterrissez et réduisez la puissance. Assurez-vous que vous ne laissez aucun avion atterrir avant que la piste pour vous permettre de décoller à nouveau. Lorsque votre avions s'est arrêté, le personnel non navigant viendra faire le ravitaillement en combustible, réarmer et réparer tout dégât à votre avion pour vous permettre de redécoller pour un autre vol.

PROBLEME ALEATOIRE AVEC AVIONS EN PARTANCE SUPPLEMENTAIRES – NIVEAU 8

Similaire à l'exercice 7 avec des pannes ou partance supplémentaires à éviter.

SOMMAIRE

ATC	Contrôle du trafic aérien.
ILS	Instrument de guidage à l'atterrissage.
SSR	Radar de surveillance secondaire.
a/c	Avion

Contact Radio

A – Altitude; *S* – Vitesse; *L* – Gauche; *R* – Droite; *M* – Maintien; *O* – Orbite; *Q* – Spécification.

Type d'avions

c– concorde	190 – 130
h – long courrier (Boeing 747)	160 – 250
m – moyen courrier (Douglas DC9)	160 – 230
s – petit avion à hélices (Fokker F27)	140 – 210
l – avion léger	120 – 180

Cap de l'avion et Renseignements sur la direction

H	– En Pile d'attente
loc	– Localisateur établi
EST	– Totalement établi
Go Rnd	– Tournez en rond
FlyApp	– Approche Finale

Gamme de vitesse (en noeuds)

c	320
h	300
m	250
s	210
l	180

TOUCHES DE FONCTION SPECIALES

BARRE D'ESPACEMENT – Accuse réception des messages reçus.
ENTER ou RETURN – Sert à évaluer les instructions.
SHIFT + Z – Efface la ligne d'instruction que vous êtes en train de taper.
SHIFT + S – Arrête l'exercice jusqu'à ce que vous appuyiez sur la touche *ENTER*.
SHIFT + T – Passe du temps réel au temps accéléré.
SHIFT + A – Interrompt l'exercice et affiche une page d'informations contenant une évaluation de votre performance jusqu'ici (basée sur le nombre d'avions entrés sans incidents, promptitude, retard et sur le temps nécessaire la façon dont vous comportez en cas d'urgence – il vous faut 70% pour réussir).
SHIFT + X – Abandonne l'exercice et retourne au Menu.
SHIFT + R – Illumine la zone de Manoeuvre du Radar.
SHIFT + H – Donne une série de pages d'Aide.

Les notes de service dépendent du niveau et du temps que met le premier appareil à atterrir (le plus tôt sera le mieux); 2) des intervalles entre atterrissages (les plus courts possibles, deux milles) et 3) du nombre d'appareils qui atterrissent (plus il y en a, mieux c'est).

Sous l'évaluation se trouvent une série de pages qui affichent des renseignements importants. La touche *N* vous apporte la page suivante d'événements. A la fin de tous les événements, on vous demandera d'appuyer sur *ENTER* ou *RETURN* pour revenir à l'exercice.

EXERCICE DE DEMONSTRATION

Redéroulez le niveau de démonstration et essayez de suivre les instructions détaillées qui apparaissent sur l'écran. Elles vous éclaireront sur les techniques utilisées par les signaliteurs de l'ATC pour diriger les avions en toute sécurité.

L'exercice débute par un avion, l'appareil A, qui arrive du secteur du piles. Les appareils sont introduits un par un aux altitudes 7 et 8 (7000 et 8000 pieds) à chaque pile individuelle (ces altitudes ont été choisies pour que vous n'ayez pas besoin de vous occuper de l'altitude). Chaque avion entre dans un espace imaginaire qui a 6000 pieds). Avant d'approuver sur le radar, ils sont contrôlés par un ordinateur qui ne sait pas encore sur les appareils à partance, jusqu'à ce qu'ils puissent se placer en toute sécurité dans les piles d'attente, en restant à mille pieds au-dessus de l'altitude de la pile la plus haute.

L'exercice s'arrête au bout de 15 minutes et retourne au menu d'options.

RADIOGUIDAGE DE BASE, TRAFIC LENT – NIVEAU 1

Dans cet exercice l'objectif est d'établir tous les avions légers sur l'instrument de Guidage d'Approche (ILS) et de les faire atterrir.

Vous devez établir un avion (a/c) sur l'ILS en deux étapes. D'abord vous devez vous établir sur l'axe central de l'ILS (appelé localisateur). Pour cela le cap de l'avion doit être à moins de 90 degrés de cap de (une lettre minuscule) suivi par l'altitude à laquelle le tour de contrôle a donné le feu vert. Le type d'appareil (Concorde, Boeing 747, un moyen-courrier (tel que le Boeing 737) ou un petit avion (tel que le Piper Cub) est indiqué par une lettre majuscule (tel que le Concorde, DC9), ou par une petite lettre (tel que le Hunter (tel que le Fokker F27) et 1 pour un appareil léger (tel que le Navajo).

La deuxième colonne verticale contient le cap de l'avion ou d'autres renseignements. Par exemple, si l'avion est en approche, par ex. *A* 240 – l'appareil *A* est à 240 degrés, soit 24 – tout simplement établi. Le cap de l'appareil est la direction dans laquelle son nez pointe, mesurée en degrés en commençant par ex. 360 degrés – Nord, 270 degrés – Ouest, 130 degrés – Sud-Est etc. (la direction Est – Ouest est indiquée par 090 degrés (le point Est est à mi-chemin entre l'écran radar et le haut de l'écran). La troisième colonne verticale contient la vitesse de l'avion en milles marins par heure. Les avions volent à des vitesses des piles d'attente, les renseignements sur le vent sont donnés en degrés (par exemple, 090 degrés d'où souffle le vent) suivis par la vitesse en noeuds, par ex. vent 240/20 veut dire un vent de sud-ouest à 20 noeuds.

Contact Radio

A gauche, au-dessous de l'écran radar, dans la boîte marquée RT se trouve l'équivalent d'un contact radio. Pour envoyer des renseignements à un appareil en utilisant le clavier. Appuyez sur chaque touche et le symbole correspondant apparaîtra. Les touches sont: le format standard: identité de l'avion (une lettre), type d'instruction (entrez la première lettre et le mot entier sera imprimé), paramètre approprié (lettre ou chiffres).

Les instructions acceptées sont:

ALTITUDE: suivi d'un chiffre et *ENTER* ou *RETURN* ordonnera à l'appareil désigné par ce descendre à l'altitude voulue (le chiffre étant le nombre de milliers de pieds, par ex. A Altitude + 3 veut dire que l'avion A doit descendre à 3000 pieds). Si l'appareil ne pouvez introduire que les altitudes de 2 à 9, 2000 pieds est l'"étude la plus basse à laquelle vous pouvez voler sans danger, 9000 pieds est le sommet de votre espace aérien. Si vous faites une erreur, "BAD ALT" (Mauvaise Altitude) apparaîtra sur l'écran.

ILS: Quand vous êtes en position sur l'ILS, tous les appareils réduisent leur vitesse et n'acceptent pas une vitesse supérieure à la vitesse maximum de l'ILS (voir ci-dessus 4). Quand l'appareil est à 4 milles près d'être totalement établi, il apparaît à l'orange, dès la phase "finale" est réduit sa vitesse. C'est à ce moment-là qu'il cesse d'être sous votre contrôle. Après 30 minutes ou quand 20 avions sont atterri, l'exercice s'arrête. Une fois que vous avez réexaminé l'évaluation de votre performance, vous pouvez soit choisir un autre exercice soit continuer le présent exercice pendant une demi-heure de plus.

TRAFIC MIXTE AVEC RESTRICTIONS DE VITESSE – NIVEAU 3

Pour ce niveau nous aurez affaire à plusieurs types d'avions. Ceci vous affectera de plusieurs façons.

Premièrement il y a une différentielle de vitesse entre les différents types, et vous devez ajuster les vitesses en conséquence afin de faciliter votre radioguidage. Deuxièmement les différents types ont des vitesses de décente différentes. Certains appareils ont des vitesses de décente élevées au niveau approprié de la pente d'angle. Finalement les avions se stabilisent plus vite à basse altitude et la vitesse maximum de l'ILS qui est de 40 noeuds supérieure à leur vitesse minimum. Donc vous devez stabiliser la vitesse de l'avion avec précision. Les différents types d'ILS avant qu'ils ne croise l'axe central (comme toutes les autres variables, les changements de vitesse ne sont pas instantanés et prendront quelque temps).

L'autre concept introduit a ce niveau est celui de restrictions de l'espace aérien. En tant que signaliteur, vous devez vous assurer que les avions ne se croisent pas. Vous devez garder vos avions sur le radar à tout moment, sinon vous recevrez le message suivant "OUT OF RADAR COVER" (Hors de la zone de couverture du radar).

En outre, vous ne pourrez peut-être faire descendre les avions au dessous de 7000 pieds que quand ils se trouvent dans l'espace aérien d'Espace de Manoeuvre du Radar (RMA). Si vous descendez au-dessous de 7000 pieds et que vous vous trouvez hors de la zone d'espace aérien, le message suivant "OUTSIDE AIRSPACE" (Hors de l'Espace Aérien). Pour illuminer la zone RMA appuyez sur les touches *SHIFT + R*.

2000 pieds est l'altitude minimum à laquelle vous en sécurité (pour vous assurer que vous êtes au moins à 2000 pieds au-dessus de l'obstacle le plus élevé dans cette zone).

A Heathrow vous avez une contrainte supplémentaire: un avion n'est pas autorisé à descendre au-dessous de 3000 pieds, à moins qu'il ne soit à 12 milles à l'est de l'aéroport. Si vous n'observez pas cette règle, vous recevrez le message suivant "LOW BELOW AIRSPACE" (Trop bas au dessous de l'espace).

Toute infraction aux règles aura pour conséquence une perte de points de sécurité, selon le temps que l'avion passe hors de l'espace aérien autorisé.

INTRODUCTION A ENTRE ATTERRISSAGE ET SEPARATION NIVEAU 3

Jusqu'ici le seul critère pour accomplir un atterrissage en toute sécurité était l'établissement sur l'ILS à une pente d'angle. Cependant pour être certain que chaque avion est en sûreté, un autre critère a été fixé est généralement autorisé sur la piste d'atterrissage. D'où le temps minimum autorisé entre avions qui atterrissent (3 minutes 00 secondes). Ce temps équivaut à une distance de 4 milles entre avions sur l'ILS, mais cette distance change selon la vitesse de vol. Si la distance est de 4 milles, le temps est de 3 minutes.

Pour obtenir le meilleur intervalle entre atterrissages, il vous faudra expérimenter diverses distances entre les atterrissages successifs et vous rapporter à la page d'informations pour voir quel est le temps le plus court. Si l'intervalle est inférieur à 1,5 minutes l'appareil "Tournera en rond" (comme un niveau 2) et atterrissage sera annulé (GO-AROUND – SPACING – tourne en rond – Ecartement) apparaîtra, ce qui veut dire que l'écartement lors de l'approche finale était insuffisant.

L'autre concept introduit ici est sans doute l'élément dominant du contrôle du trafic aérien, celui de la méthode de séparation des avions. Il existe deux types de séparations — verticale et radar. Un espacement vertical est atteint quand il est au moins à 1 000 pieds au-dessus ou au-dessous de tout autre appareil dans un secteur donné et séparé par radar quand il est à trois milles ou plus de tout autre appareil.

Vous devez vous assurer à tout moment que tous les avions sous votre contrôle soient séparés soit verticalement ou radar. Si l'écran radar sous votre contrôle sont séparés verticalement à moins de 1000 pieds, et sont horizontalement moins de 3 milles, l'ordinateur "sonnera" et l'écran apparaîtra "NO SEPARATION WITH" (Pas de séparation avec) et la série de séparation incriminée apparaîtra clignotera. Si deux avions sous votre contrôle tombe à 1 mille ou moins, le message suivant apparaîtra "– COLLISION WITH" – (Risque de collision avec) et la sirène de séparation retentira sans arrêt.

Pour chaque infraction aux règles de séparation vous perdrez des notes de sécurité aussi longtemps que l'infraction continuera. Si vous entrez en collision vous serez recalé.

ECARTEMENT ET TOURBILLON AVEC AVIONS EN PARTANCE – NIVEAU 4

A ce niveau vous observerez des avions en partance et d'autres avions qui sont en approche finale. Ceux qui sont à la grimpent à une altitude de 6000 pieds. Vous pouvez identifier les av

Combat Aérien

Essayez de vous placer à l'intérieur d'un "cône" de 30 degrés derrière l'ennemi, la bonne portée de votre chasse. Une fois dans cette position, vous devrez aussi avoir en tête:

1. Les caractéristiques de votre appareil et de celui de l'ennemi.
2. Les effets secondaires de certaine manoeuvres – votre capacité à prendre des virages serrés est fonction de votre vitesse. Un virage trop serré et à faible vitesse don inaturera l'altitude ainsi que la vitesse, mais à une vitesse plus grande, le laux de virage sera plus lent. Votre vitesse de virage maximum sera d'environ 450 noeuds.

Attaque

Un fois à l'intérieur du cône de 30 degrés, assurez-vous que vous avez aussi l'avantage en altitude et en vitesse. Ceci vous permettra de vous dégager rapidement afin de que vous soyez déchargé vos armes. Les missiles air-air sont être utilisés à une vitesse d'approche relativement rapide mais une attaque au canon exige une approche plus lente pour avoir la cible bien en joug. Souvenez-vous, cependant, que l'ennemi essaiera de vous forcer à dépasser la cible, inversant ainsi la situation en un instant.

Défense

La réaction classique à une attaque de derrière est d'exécuter une percée en vous tournant vers l'ennemi (Figure 3). Les autres coups sont le Ciseau et l'Immelman (Figure 4 et 5).

Vous pouvez aussi forcer votre agresseur à vous dépasser si vous pouvez changer de direction plus rapidement que lui ou en augmentant la vitesse d'approche en ralentissant et/ou en manoeuvrant.

Si vous avez des difficultés réelles à semer votre ennemi, vous pouvez, en dernier recours, essayer le "jinkink" – c'est-à-dire des changements de caps répétés de manière à ce que l'ennemi ne vous ait pas en joug constamment. Choisissez votre moment et désengagez-vous. Le meilleur moyen de le faire est d'exécuter un Split S (Figure 6). Dirigez-vous vers le rideau de nuage le plus proche car cela perdra aussi tout Sidewinder ou SAM.

Les capacités de VIFF du Harrier peuvent également vous aider à obtenir une meilleure position pour l'évasion après vêt les manoeuvres de contre attaque (Figures 7 et 8).

Contre à la Défense

Vous, ainsi que l'appareil ennemi pouvez contrer plusieurs des mouvements défensifs décrits plus haut. Quelques-unes des techniques les plus connues sont montrées dans les Figures 9 à 14.

L'Aviation Ennemie

Les caractéristiques de votre agresseur sont basées sur le MiG23 qui a des possibilités supersoniques. Le Harrier est subsonique, sauf dans le piqué, au-dessus de 20.000 pieds, le MiG a environ de virage, des vitesses, une accélération et un taux de grimpe différents. Il est donc conseillé de l'entraîner à moins de 20.000 pieds et de le forcer à se battre selon vos conditions.

Votre agresseur est armé d'un canon et de 4 missiles, soit Homing à infra-rouge (IRH) soit Radio Guidés (RG). Quand l'ennemi est juste derrière vous, il tire feu avec le canon, mais les missiles RG peuvent également être tirés de n'importe où derrière vous. Dans cette simulation, mais pas encore dans la réalité, il peut lancer des missiles "Fire and Forget" lorsqu'il est devant vous et qu'il s'éloigne de vous.

DEFENSE

Figure 3

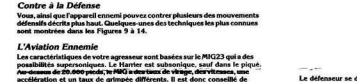


Figure 4a le Ciseau

Ci-dessus: Le ciseau est la conclusion naturelle d'une percée réussie qui a forcé l'attaquant à dépasser la cible. Il consiste en une série de revirements en vue de passer derrière l'attaquant en le forçant à dépasser l'avion. Le chasseur le plus facile à manoeuvrer a un avantage dans le Ciseau.

Figure 5 L'Immelmann

A Gauche: L'Immelmann est essentiellement une manoeuvre de repositionnement. A ne pas confondre avec son homonyme de la 1ère Guerre Mondiale. Sa valeur principale réside dans le fait qu'il offre au chasseur la possibilité de se repositionner n'importe quel angle pratiquement sans déplacement latéral.

Figure 6 Le Split

Le défen~eur fait un tonneau inversé...

... et se d'gage avec une pigué vertical...

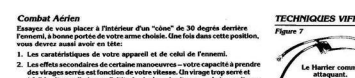
... vire en aileron...

... et se dégage dans la direction opposée.

Ci-dessus: Le Split S est une méthode consacrée de se décharger du combat. Connu par la Royal Air Force sous le nom de Half Roll (Demi Tonneau) et par la Luftwaffe sous le nom de Abschwung, c'est une évasion à l'attaque qui utilise une manoeuvre dans le plan vertical.

TECHNIQUES VIFF

Figure 7



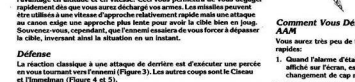
Comment Vous Défendre Contre Les Attaques de SAM et AAM

Vous aurez très peu de temps pour réagir; voici donc quelques tuyaux rapides:

1. Quand l'alarme d'établissement sur radar sonne et que le message est affiché sur l'écran, essayez de vous dégager du radar en exécutant un changement de cap radical de plus de 90 degrés.
2. Si vous ne pouvez pas vous dégager immédiatement, essayez de diminuer le type de missile et contrôlez sa position sur AAR et/ou FORTRAC.
3. Si vous avez le temps, retournez-vous vers le missile et commencez à le signaler. Au dernier moment possible, changez radicalement de cap.
4. Une option supplémentaire au dernier moment possible est d'utiliser vos bombes éclaireuses (pour IRH) ou vos équipement de balles (pour RG) pour détourner les missiles. Vous êtes équipé de neuf distributeurs de chaque.

S'il alerte de missiles sonne, votre évasion a été réussie si vous êtes libre de continuer votre mission.

Figure 9 Tonneau en baril Haut G

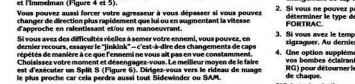


Ci-dessus: Le Tonneau en Baril Haut G peut être très efficace contre un attaquant qui s'approche rapidement de derrière. Commencez avec un virage de piqué et dégagez-vous dans une position directe à angle droit décalé, puis continuez le tonneau dans la direction opposée au virage.

ATTAQUE

Au lieu de dépasser, l'attaquant exécute une manoeuvre à 3 dimensions pour tourner à 180 degrés autour du défenseur.

Figure 10 L'Attaque en Tonneau en Baril



Ci-dessus: Il existe deux versions du yoyo à petite vitesse.

La première, qui est illustrée ici, est basée sur l'échange d'altitude contre la vitesse. Elle est utilisée pour sortir d'un impasse dans une chasse tangente ou pour modifier de s'approche porte de tir. Il exécute un piqué superficiel et gagne de la vitesse. On dit qu'il est rapproché de la cible, il remonte et attaque.

Figure 4b Vecteur de Vitesse Avant

Le vecteur de vitesse avant est la vitesse moyenne du chasseur le long de cette ligne droite.

Figure 11

Le Yoyo à Vitesse Lente (Poursuite Directe)

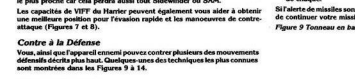


Figure 4c le Ciseau

La deuxième qui est illustrée ici, est basée sur l'échange d'altitude contre la vitesse. Elle est utilisée pour sortir d'un chasseurs essaient de réduire leur vecteur de vitesse avant qu'ait de vitesse le long d'une ligne droite le long de laquelle ils virent. Le gagnant sera celui qui aura le virage le plus lente car il terminera derrière son adversaire.

Figure 4d le Ciseau

Ce dépassement de peut pas voir l'attaquant qui se trouve à présent dans son angle mort.

Figure 12 L'Eloignement

Figure 13 Yoyo à Grande Vitesse

L'éloignement en tonneau, connu quelquefois comme le tonneau de vecteur est une variation du yoyo à grande vitesse. En partant d'une situation de dépassement potentiel, l'attaquant monte en tonneau, puis coupe dans la direction opposée au virage du défenseur. Ceci le ramène plus près derrière le défenseur. Augmentez la 3 dimensions peuvent être utilisées parfois pour battre un virage abrupt.

ATF

POUR CHARGER LE JEU

Spectrum

CASSETTE: Appuyez sur *LOAD""* et *ENTER*, appuyez sur *>* ou sur *PLAY* de lecteur.

DISQUETTE: De *POWER UP* ou *RESET* insérer la disquette et et appuyez sur *ENTER*.

De +3 BASIC: Inserer la disquette et appuyez sur *LOAD""* et appuyez sur *ENTER*.

Lorsque le programme est chargé, un message apparaît pour prier l'utilisateur d'établir un code de sécurité softlock. On trouvera ce code dans le tableau au verso en relevant le numéro dans la colonne de gauche sur l'écran et en introduisant le numéro dans la colonne de droite au moyen des touches *0 – 9* et *ENTER*. Le jeu est alors prêt.

Amstrad

CASSETTE: Appuyez sur *CTRL* et la petite touche *ENTER*. Appuyez sur *PLAY* du lecteur.

DISQUETTE: Appuyez sur *RUN"* et appuyez sur *RETURN*.

Lorsque le programme est chargé, un message apparaît pour prier l'utilisateur d'établir un code de sécurité softlock. On trouvera ce code dans le tableau au verso en relevant le numéro dans la colonne de gauche sur l'écran et en introduisant le numéro dans la colonne de droite au moyen des touches *0 – 9* et *ENTER*. Le jeu est alors prêt.

Commodore

CASSETTE: Appuyez sur *SHIFT* et sur *RUN/STOP*. Appuyez sur *PLAY*

DISQUETTE: Appuyez sur *LOAD""*,*8,1*. Appuyez sur *RETURN*

Lorsque le programme est chargé, un message apparaît pour prier l'utilisateur d'établir un code de sécurité softlock. On trouvera ce code dans le tableau au verso en relevant le numéro dans la colonne de gauche sur l'écran et en introduisant le numéro dans la colonne de droite au moyen des touches *0 – 9* et *ENTER*. Le jeu est alors prêt.

LES TOUCHES

Spectrum

5 ou ←	Virer sur l'aile gauche (manche à gauche)
8 ou ↓	Monter (manche vers soi)
7 ou ↑	Plonger (manche vers l'avant)
8 ou →	Virer sur l'aile droite (manche à droite)
Bar ESPACE	*Tir (bouton de tir sur manche)*
Q	Augmente la poussee
A	Réduit la poussee
U	Train d'atterrissage
T	Atterrissage automatique
P	Topographie suivante
L	Lignes de topographie marche/arrêt
DECALAGE SYM.	Système de brouillage
J	Sélection de l'écran d'ordinateur
C	Sélection de la base de données des alliés
D	ou de l'ennemi
E	Sélection de la catégorie de base de données
F	Pas en avant
R	Pas en arrière
G	Cible la plus proche dans la catégorie
INTRODUIRE	Blocage de base de données en fonction
M	Lancement de missile
N	Sélection de type de missile

Amstrad

↑	Virer sur l'aile gauche (manche à gauche)
↓	Monter (manche vers soi)
←	Plonger (manche vers l'avant)
→	Virer sur l'aile droite (manche à droite)
ESPACEMENT	*Tir (bouton de tir sur manche)*
Q	Augmente la poussee
A	Réduit la poussee
U	Train d'atterrissage
L	Atterrissage automatique
T	Topographie suivante
P	Lignes de topographie marche/arrêt
J	Système de brouillage
C	Sélection de l'écran d'ordinateur
D	Sélection de la base de données des alliés
E	ou de l'ennemi
F	Sélection de la catégorie de base de données
R	Pas en avant
G	Pas en arrière
RETOUR CHARIOT	Cible la plus proche dans la catégorie
M	Blocage de base de données en fonction
N	Lancement de missile
	Sélection de type de missile

Commodore

Z ou ←	Virer sur l'aile gauche (manche à gauche)
/ ou ↑	Monter (manche vers soi)
; ou ↓	Plonger (manche vers l'avant)
X ou →	Virer sur l'aile droite (manche à droite)
ESPACEMENT	*Tir (bouton de tir sur manche)*
Q	Augmente la poussee
A	Réduit la poussee
U	Train d'atterrissage
T	Atterrissage automatique
P	Topographie suivante
L	Lignes de topographie marche/arrêt
J	Système de brouillage
C	Sélection de l'écran d'ordinateur
D	Sélection de la base de données des alliés
E	ou de l'ennemi
F	Sélection de la catégorie de base de données
R	Pas en avant
G	Pas en arrière
RETOUR CHARIOT	Cible la plus proche dans la catégorie
M	Blocage de base de données en fonction
N	Lancement de missile
	Sélection de type de missile

CARACTERISTIQUES

- **Action 3 dimensions rapide.**
- **Mode de vol réel ou de sol.**
- **Sélection d'armes multiples.**
- **Atterrissage automatique.**
- **Paysage en relief.**
- **Exposés de guerre.**
- **Stratégie complexe.**
- **Rearmement et ravitaillement en carburant.**
- **Interceptions ennemis.**
- **Ordinateur de vol aéroporte**

OBJECTIF

ATF est un jeu d'action et de stratégie, basé sur le combat tactique avancé. Advanced Tactical Fighter – la machine de combat la plus efficace jamais construite, pilotée par l'homme, l'ennemi détermine son choix d'engagement une tactique minutieuse et un pilotage de première classe. Le défiat equilibre entre vos forces, communications et celles de l'ASRAAM (A) ou MAVERICK (M). Le symbole du Maverick est représenté en traits pleins lorsque le missile fait mouche sur sa cible.

Au-dessus de chaque cible du centre se trouve votre CAP. Au-dessous du symbole, vous trouverez l'AZIMUT et la DISTANCE de la cible actuellement choisie dans la boîte de données. Pour intercepter votre cible, bougez l'appareil vers la gauche ou vers la droite jusqu'à ce que le cap et l'azimut soient égaux. Vous volez alors droit au but.

Le choix de votre mission est entièrement de votre ressort. Votre seule aide sera un rapport de guerre, général après chaque victoire. Cependant, une mission ratée peut causer votre défaite.

PAGE DE TITRE

Placez-vous sur l'option que vous souhaitez sélectionner avec la touche fonction UP (un haut) ou DOWN (en bas). Appuyez sur le bouton action pour sélectionner l'option.

START GAME
– Debut du jeu.

CONTROL (Quelques version uniquement).
– Sélectionner le clavier ou la manette.

PILOT RATING
– Choisisser le niveau de difficulté.

SOUND
– Allumer ou enlever le son.

UN NOUVEAU JEU

Un rapport de situation de guerre sera affiché au début de chaque jeu et chaque fois que vous retournerez vers une base, pour vous ravitailler en armes et en essence. Il sera votre principale source d'informations et vous tiendra au courant du progrès général. Utilisez-le quand vous décidera votre prochaine mission.

LE RAPPORT DE SITUATION DE GUERRE

Ce rapport consiste en 4 sections.

1. *LES GAINS ET LES PERTES*
Les opérations aériennes de toutes les victoires et défaites récentes.
2. *RAPPORT DU SERVICE DES RENSEIGNEMENTS*
Les rapports des renseignements affichenot des informations complémentaires sur lesquelles vous pourrez baser votre stratégie.
3. *POSITION*
La position des forces alliés et ennemies est montrée par un set de barres graphiques. La section en bas titrée 'Balance of Power' (équilibre des forces) explique leur utilisations en détail.

L'EQUILIBRE DES FORCES

Les graphiques des alliés et des ennemis représentent les forces relatives des communications et des industries de chaque camp. Les cinq graphiques affichés représentent:

LES BASES

LES FORCES TERRESTRES

LES FORCES NAVALES

LES COMMUNICATIONS

L'INDUSTRIE

Ils agissent les uns sur les autres de différentes façons au fur et à mesure que la guerre progresse. Vous devez essayer de renforcer votre position tout en affaiblissant celle de votre ennemi en vous procurant les victoires.

BASES vous indique le nombre de bases aériennes contrôlées par chaque côté. Vous aurez toujours besoin d'au moins une base par vous ravitailler en armes et en essence.

Les valeurs de FORCES TERRESTRES et de FORCES NAVALES vous indiquent le nombre d'unités de combat opérationnelles, leur force et leur moral.

Le niveau de renseignements dépend du nombre et de la condition des bases de COMMUNICATIONS de chaque côté. Ces bases fournissent d'importantes cibles pendant la bataille. Si les renseignements ont peu de valeur, le mouvement des forces ne sera pas coordonné et vous recevrez seulement peu d'informations sur lesquelles il faudra baser votre stratégie.

Le niveau d'industrie reflète l'état actuel des usines qui fabriquent le matériel militaire et d'autres équipements pour la consommation. Si une usine est endommagée son rendement sera inférieur. Si une usine est détruite, un pourcentage indiquera son taux de production. Naturellement perdu dans les combats ne sera remplacé et les bases de communication ne seront pas endommagées.

Après avoir appuyé sur le bouton action (*TIR*) la page titrée de RAVITAILLEMENT EN ARMES ET EN ESSENCE apparaîtra dans la fenêtre principale de l'écran.

RAVITAILLEMENT EN ARMES ET EN ESSENCE

Vous pouvez vous procurer des armes et du fuel en vous dirigeant en haut (UP) et en bas (DOWN) pour sélectionner le sujet, et à gauche (LEFT) ou à droite (RIGHT) pour modifier la valeur.

Le poids libre disponible est affiché sous les barres graphiques et ne peut être dépassé. A vous de sélectionner le bon équilibre entre armes et fuel pour la mission choisie.

ARMES

Vous avez trois sortes d'armes à votre disposition pour armer votre engin:

1. *Chargement de tir – CANON*
Pour un ultra-rapide adapté pour la destruction d'intercepteurs ennemis qui s'affaillent.
2. *Des missiles ASRAAM*
Des missiles à chercheur guidés à l'intérieur de la portée visuelle de l'écran principal. Une fois tiré, guidez le missile vers son but en utilisant gauche (LEFT) et droite (RIGHT).
3. *Des missiles de la version spécifique MAVERICK*
Les plus puissant des missiles, adapté pour endommager et détériorer les forces au sol ennemies. Les cibles ne sont en fois tirés, ne dégieront vers la cible sélectionnée auparavant dans base de données par l'ordinateur de vol de bord.
Même si ces missiles volent bien dans la portée visuelle, ils ont une portée limitée.

On commande les canons en enfoncant le bouton de TIR (FIRE).

La touche *M* permet de choisir soit les missiles ASRAAM soit les missiles MAVERICK, un symbole apparaîtra sur l'affichage du haut pour confirmer le type de missile choisi. Appuyez de nouveau sur la touche de touche *M*, tout endommagement de cible sera signalé dans la découpe des Messages de Vol.

ECRAN VISUEL PRINCIPAL

Après un ravitaillement en armes ou la prise de fuel, l'écran principal va basculer vers l'ordinateur qui donnera toutes les provisions de temps pour la mission. La vue est générée d'un point au-dessus, et derriere l'engin ATF pour vous offrir une excellente vue circulaire. Les reliefs du terrain sont superposés sur l'écran pour vol à basse altitude.

Ces relief peuvent être enlevés en appuyant sur la touche de fonction 'Terrain Type'.

DESCRIPTION DE LA PLANCHE DE BORD

Affichage du Haut (AFFH – HUD – Head Up Display)
THR = PM = Poussée du moteur.
SPD = VA = Vitesse de l'air.
GND = NS = Niveau du sol.
ALT = ALT = Altitude de l'appareil.

Remarque: Le niveau du sol et l'altitude de l'appareil sont l'un et l'autre calculés en fonction du niveau de la mer. Si ces deux indicateurs viennent a coincider, votre avion touche le sol.

Le symbole au centre de l'AFFH indique quel est le système de missile actuellement déclenché, soit celui de ASRAAM (A) ou MAVERICK (M). Le symbole du Maverick est représenté en traits pleins lorsque le missile fait mouche sur sa cible.

Au-dessus de chaque cible du centre se trouve votre CAP. Au-dessous du symbole, vous trouverez l'AZIMUT et la DISTANCE de la cible actuellement choisie dans la boîte de données. Pour intercepter votre cible, bougez l'appareil vers la gauche ou vers la droite jusqu'à ce que le cap et l'azimut soient égaux. Vous volez alors droit au but.

Le choix de votre mission est entièrement de votre ressort. Votre seule aide sera un rapport de guerre, général après chaque victoire. Cependant, une mission ratée peut causer votre défaite.

PAGE DE TITRE

Placez-vous sur l'option que vous souhaitez sélectionner avec la touche fonction UP (un haut) ou DOWN (en bas). Appuyez sur le bouton action pour sélectionner l'option.

START GAME
– Debut du jeu.

CONTROL (Quelques version uniquement).
– Sélectionner le clavier ou la manette.

PILOT RATING
– Choisisser le niveau de difficulté.

SOUND
– Allumer ou enlever le son.

UN NOUVEAU JEU

Un rapport de situation de guerre sera affiché au début de chaque jeu et chaque fois que vous retournerez vers une base, pour vous ravitailler en armes et en essence. Il sera votre principale source d'informations et vous tiendra au courant du progrès général. Utilisez-le quand vous décidera votre prochaine mission.

LE RAPPORT DE SITUATION DE GUERRE

Ce rapport consiste en 4 sections.

1. *LES GAINS ET LES PERTES*
Les opérations aériennes de toutes les victoires et défaites récentes.
2. *RAPPORT DU SERVICE DES RENSEIGNEMENTS*
Les rapports des renseignements affichenot des informations complémentaires sur lesquelles vous pourrez baser votre stratégie.
3. *POSITION*
La position des forces alliés et ennemies est montrée par un set de barres graphiques. La section en bas titrée 'Balance of Power' (équilibre des forces) explique leur utilisations en détail.

L'EQUILIBRE DES FORCES

Les graphiques des alliés et des ennemis représentent les forces relatives des communications et des industries de chaque camp. Les cinq graphiques affichés représentent:

LES BASES

LES FORCES TERRESTRES

LES FORCES NAVALES

LES COMMUNICATIONS

L'INDUSTRIE

Ils agissent les uns sur les autres de différentes façons au fur et à mesure que la guerre progresse. Vous devez essayer de renforcer votre position tout en affaiblissant celle de votre ennemi en vous procurant les victoires.

BASES vous indique le nombre de bases aériennes contrôlées par chaque côté. Vous aurez toujours besoin d'au moins une base par vous ravitailler en armes et en essence.

Les valeurs de FORCES TERRESTRES et de FORCES NAVALES vous indiquent le nombre d'unités de combat opérationnelles, leur force et leur moral.

Le niveau de renseignements dépend du nombre et de la condition des bases de COMMUNICATIONS de chaque côté. Ces bases fournissent d'importantes cibles pendant la bataille. Si les renseignements ont peu de valeur, le mouvement des forces ne sera pas coordonné et vous recevrez seulement peu d'informations sur lesquelles il faudra baser votre stratégie.

Le niveau d'industrie reflète l'état actuel des usines qui fabriquent le matériel militaire et d'autres équipements pour la consommation. Si une usine est endommagée son rendement sera inférieur. Si une usine est détruite, un pourcentage indiquera son taux de production. Naturellement perdu dans les combats ne sera remplacé et les bases de communication ne seront pas endommagées.

Après avoir appuyé sur le bouton action (*TIR*) la page titrée de RAVITAILLEMENT EN ARMES ET EN ESSENCE apparaîtra dans la fenêtre principale de l'écran.

RAVITAILLEMENT EN ARMES ET EN ESSENCE

Vous pouvez vous procurer des armes et du fuel en vous dirigeant en haut (UP) et en bas (DOWN) pour sélectionner le sujet, et à gauche (LEFT) ou à droite (RIGHT) pour modifier la valeur.

Le poids libre disponible est affiché sous les barres graphiques et ne peut être dépassé. A vous de sélectionner le bon équilibre entre armes et fuel pour la mission choisie.

ARMES

Vous avez trois sortes d'armes à votre disposition pour armer votre engin:

1. *Chargement de tir – CANON*
Pour un ultra-rapide adapté pour la destruction d'intercepteurs ennemis qui s'affaillent.
2. *Des missiles ASRAAM*
Des missiles à chercheur guidés à l'intérieur de la portée visuelle de l'écran principal. Une fois tiré, guidez le missile vers son but en utilisant gauche (LEFT) et droite (RIGHT).
3. *Des missiles de la version spécifique MAVERICK*
Les plus puissant des missiles, adapté pour endommager et détériorer les forces au sol ennemies. Les cibles ne sont en fois tirés, ne dégieront vers la cible sélectionnée auparavant dans base de données par l'ordinateur de vol de bord.
Même si ces missiles volent bien dans la portée visuelle, ils ont une portée limitée.

On commande les canons en enfoncant le bouton de TIR (FIRE).

La touche *M* permet de choisir soit les missiles ASRAAM soit les missiles MAVERICK, un symbole apparaîtra sur l'affichage du haut pour confirmer le type de missile choisi. Appuyez de nouveau sur la touche de touche *M*, tout endommagement de cible sera signalé dans la découpe des Messages de Vol.

ECRAN VISUEL PRINCIPAL

Après un ravitaillement en armes ou la prise de fuel, l'écran principal va basculer vers l'ordinateur qui donnera toutes les provisions de temps pour la mission. La vue est générée d'un point au-dessus, et derriere l'engin ATF pour vous offrir une excellente vue circulaire. Les reliefs du terrain sont superposés sur l'écran pour vol à basse altitude.

Ces relief peuvent être enlevés en appuyant sur la touche de fonction 'Terrain Type'.

DESCRIPTION DE LA PLANCHE DE BORD

Affichage du Haut (AFFH – HUD – Head Up Display)
THR = PM = Poussée du moteur.
SPD = VA = Vitesse de l'air.
GND = NS = Niveau du sol.
ALT = ALT = Altitude de l'appareil.

Remarque: Le niveau du sol et l'altitude de l'appareil sont l'un et l'autre calculés en fonction du niveau de la mer. Si ces deux indicateurs viennent a coincider, votre avion touche le sol.

Le symbole au centre de l'AFFH indique quel est le système de missile actuellement déclenché, soit celui de ASRAAM (A) ou MAVERICK (M). Le symbole du Maverick est représenté en traits pleins lorsque le missile fait mouche sur sa cible.

Au-dessus de chaque cible du centre se trouve votre CAP. Au-dessous du symbole, vous trouverez l'AZIMUT et la DISTANCE de la cible actuellement choisie dans la boîte de données. Pour intercepter votre cible, bougez l'appareil vers la gauche ou vers la droite jusqu'à ce que le cap et l'azimut soient égaux. Vous volez alors droit au but.

Le choix de votre mission est entièrement de votre ressort. Votre seule aide sera un rapport de guerre, général après chaque victoire. Cependant, une mission ratée peut causer votre défaite.

Botton en bas

FUEL – Essence
Votre réserve d'essence (niveau)
SAM: Missile surface-air
AA: Radar d'atterrissage automatique.
TF: Mode de suivi du terrain.
DC: Etat du chargement (UP) ou bas (DOWN).

ECRAN DES INSTRUCTIONS DE VOL

Juste au-dessous de la ligne d'instruments, en bas, se trouve l'écran d'instructions de vol. On affichera des messages dans cette fenêtre pour donner des informations essentielles pendant une mission.

L'ORDINATEUR DE VOL A BORD

Des données de mission sont affichées par l'ordinateur de vol à bord de l'avion, sur cinq pages. L'ordinateur de vol est dans la partie basse à droite de votre écran principal.

La sélection des écrans s'opère au moyen de la touche *C*.

1. *Carte du monde (World Map)*
Vous montre une carte du monde indiquant votre position et la position de l'objet sélectionné à ce moment dans la base de données. Si les deux objets coincident, alors seulement un marqueur sera visible.
2. *Base de données (Data Base)*
Pendant que vous volez, vous localisez certains objets des alliés ou des ennemis. En survolant ces objets ils seront ajoutés à la base de données. Toutes objets alliées sont déjà dans la base de donnée. Regardez la prochaine section pour une explication detaillée de la base des données.
3. *Stock d'armes (Weapons Status)*
Affichera les armes restantes disponibles pour votre salvante: CANNON (CANON), ASRAAM, MISSILE – MAVERICK MISSILES.
4. *Etat de l'ATF (ATF Status)*
Affichera l'efficacité des fonctions importantes de l'ATF sous forme de pourcentage.

EXPLOITATION DU FICHIER DE DONNEES

Utilisez la touche *C* pour retourner dans l'écran du fichier de données et de l'ordinateur de vol.

En enfoncant alors la touche *D*, vous pouvez choisir le mode de fichier de données ALLIES (ALLIED) ou le mode ENNEMI (ENEMY). Les symboles des cibles sont en rouge pour l'ENNEMI et en vert pour les ALLIES.

Les catégories de cibles sont les suivantes:

BASES

FORCES TERRESTRES

FORCES MARINES

COMMUNICATIONS

USINES

Choisir la catégorie appropriée au moyen de la touche *E*.

Dans chaque catégorie, nous trouvons l'azimut et la distance de la cible en question. Si la cible (ou l'objet ennemi) est en vue, l'ordinateur localisera les cibles connues l'une après l'autre. La touche *G* sélectionne automatiquement la plus grosse cible de la catégorie choisie. L'azimut et la distance (RANGE) de la cible (HUD) sont affichés dans la fenêtre centrale choisis dans le fichier de données.

Pour poursuivre une cible rapidement face aux messages de vol, on a prévu une touche de "blocage sur le fichier de données" (Voir le *Mode de Commandes*). Le blocage sur les données est automatiquement la cible qui a été annoncée en dernier lieu sur la découpe des messages de vol et l'on utilise la touche *M* pour sélectionner un missile approprié à cette cible.

Si c'est pas nécessaire d'être au mode Fichier de données pour se servir du canon à chaine. Au cas où vous détruisez des forces alliées, vous perdrez tous vos points. Il est heureusement très difficile de toucher un ami en missile, mais cela vaut moins de points. A une distance d'entre 4000 et 5000 pieds (1200 à 1500 m) l'ennemi va commencer à retourner le feu: cela rend l'utilisation du canon beaucoup plus dangereuse pour votre vie et que de 2000 pieds (600 m)) mais cette utilisation marquera davantage de points.

CARTE

Utiliser la touche *M* pour choisir la carte ainsi que pour retourner à l'affichage normal (MAP). Votre hélicoptère est signalé par un clignotant (symbole de empennage). Des hélicoptères ennemis en montrent sans empennage. Les radiophares 0 à 7 sont utilisés pour la navigation.

Du choisissant la mode CARTE, l'hélicoptère démarrant sur une aire d'atterrissage allié, celui-ci peut être déplacé à un autre secteur allié en utilisant les touches curseur ↑ ↓ ← → de la manière habituelle. De cette façon, des rectilignes de longue durée ne sont plus nécessaire lorsqu'il s'agit de toutes vitesse aussi.

Pendant l'entraînement (*Mission no. 1*), tout secteur est allié et l'on peut se servir de toutes les aires d'atterrissage pour se ravitailler, etc. Il y a des indications ainsi que de l'artillerie ennemie dans certains secteurs pour s'entraîner au cible.

Pendant les missions de combat, le territoire est divisé en secteurs bleus (alliés) et rouges (ennemis). Un secteur bleu clignotant indique la présence des forces ennemies dans le territoire allié. De même, un secteur rouge clignotant indique la présence des forces alliées dans le territoire ennemi. Vous serez capturé par l'ennemi si vous atterrissez en territoire hostile.

Si toutes les forces ennemies dans un secteur sont détruites, le secteur devient allié. De même, si les forces alliées dans un secteur sont détruites, le secteur devient hostile.

La carte est conçue de façon "continue" pour qu'un hélicoptère qui est piloté à travers un bord réapparaît au bord opposé.

FIN DE MISSION

Une mission se termine lorsque toutes les forces ennemies au sol sont détruites et que vous vous dirigez vers votre base sécurité au dessus d'un aérodrome. Après avoir touché le sol ap, fermer les gaz afin de ramener les réglages turbine et rotor à zéro. Ensuite un compte-rendu sur la mission vous sera proposé.

CONSIGNES AU PILOT

Les commandes d'un vol hélicoptère fonctionnent d'une façon "proportionnelle", ce ce que leur effet est proportionnel au déplacement de point neutre. Il n'est pas possible d'incorporer un système de trim dans ce contient que des microprocesseurs simples de conception "tout-ou-rien". Pour compenser, l'ordinateur de vol a été conçu pour maintenir l'hélicoptère à faisant que l'effet de chaque commande soit proportionnel au temps pendant lequel la manche est tenue déplacée. Ainsi en déplace la manche momentanément pour les réglages fins, et on la tient déplacé afin que les plus gros réglages "s'accumulent". Cela veut pourtant dire que la manche doit être ramenée au point neutre pour manoeuvrer tout en gardant un virage continue ou pour maintenir un angle constant d'inclination.

Le système comporte également un système de stabilisation qui permet à piloter sans avoir un système de stabilisation automatique. L'Apache est équipé de l'équipement de Stabilisation Automatique Numérique qui le rend extrêmement facile à piloter. Le système SAS est conçu pour maintenir

Atteindrez-vous l'ultime cible?

TOMAHAWK

VISUATION "VRAI MONDE" EN 3 DIMENSIONS

Les écrans comprennent des sires d'atterrissage, des immeubles, des lignes de transmission, des montagnes, des lacs entiers, de l'eau des hélicoptères. En vue d'intensifier la sensation de la vitesse on a placé des "repères" sur la surface du sol qui sont visibles de 150 mètres). Une fois expérimenté, on peut piloter l'avion entre ces ou des pics de montagne.

OPTIONS

NIVEAU: VOL D'ENTRAINEMENT: **pour se familiariser avec l'hélicoptère et perfectionner en l'attaque au sol. Les forces ennemies au sol sont pas le feu.**

NIVEAU: COMBAT: **une mission de courte durée afin de détruire les forces ennemies au sol. Il n'y a pas de base.**

NIVEAU: COMBAT: **votre tâche, entourè complètement par le territoire ennemi. Il faut atteindre votre base dans ces conditions. Le système missiles anti-char ou utilisé pour vous parer de la viseur: l'accrochage est signalé par un carré rouge. Le suivi est automatique pourvu que la cible reste sur l'écran.**

NIVEAU: COMBAT: **Une bataille stratégique en vue de l'occupation de la cible. Votre tâche est d'appuyer les forces alliées au sol dans leur bataille du front.**

2 JOUEUR: **Pendant la journée, clel bleu ou nuageux, sol vert. Pendant la nuit bourbon, vision IR intensifiée par ordinateur.**

2 JOUEUR: **système de piloter et combat avec base véritable pour vol fait limite.**

ALLUMER/FONDU NUAGE/ETC: **a sélectionner entre 50 et 1 000 pieds (10 – 300 m) 50 est 5000 pieds (250m).**

HIVER/AVEUGLANT ET TURBULENCE: **pour